

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instruction  
Betriebsanleitung  
Manuale di funzionamento

**DIGITAL**  
IKX011-B

**CALYPSO**  
WATCHES

# IKX011-B

## DIGITAL

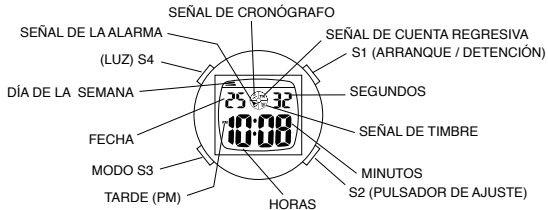
■	MANUAL DE INSTRUCCIONES	2
■	INSTRUCTION MANUAL	14
■	MANUEL D'INSTRUCTION	26
■	BETRIEBSANLEITUNG	38
■	MANUALE DI FUNZIONAMENTO	50

## CRONÓGRAFO ALARMA



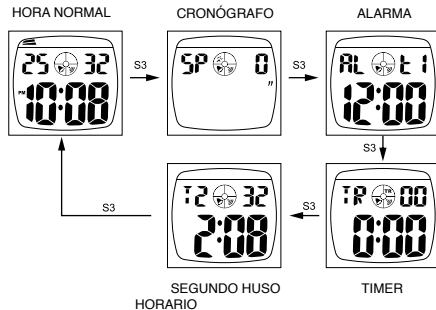
## 1. VISUALIZACIÓN NORMAL Y MANIPULACIÓN DE LOS PULSADORES

BATERÍAS: CR 2032



- Pulsar el botón S1 para visualizar el mes y la fecha.
- Al pulsar el botón S4, LE se enciende durante 3 segundos
- Al pulsar simultáneamente los botones S1, S2, S3, la visualización LCD, LE y la alarma se activarán.

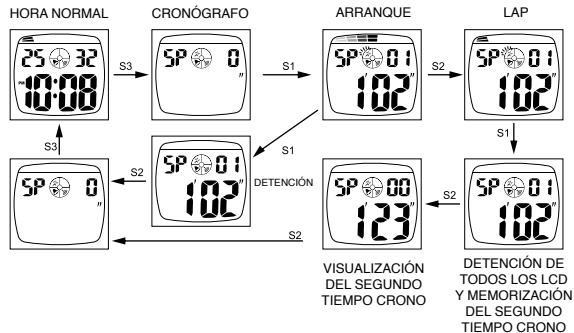
## 2. CAMBIO DEL MODO DE VISUALIZACIÓN



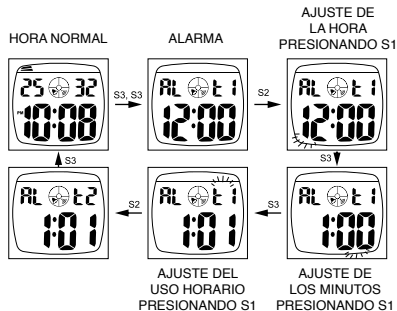
## 3. AJUSTE DE LA HORA NORMAL / CALENDARIO



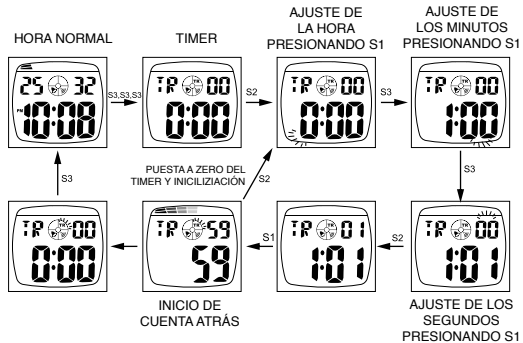
## 4. USO DEL CRONÓGRAFO



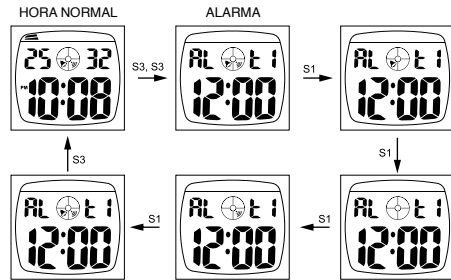
## 5. AJUSTE DE LA ALARMA



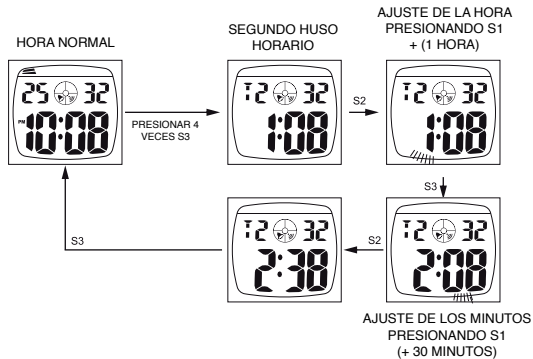
## 6. USO DEL TIMER



## 7. ACTIVACIÓN / DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA Y TIMBRE



## 8. CONFIGURACIÓN DE LA HORA

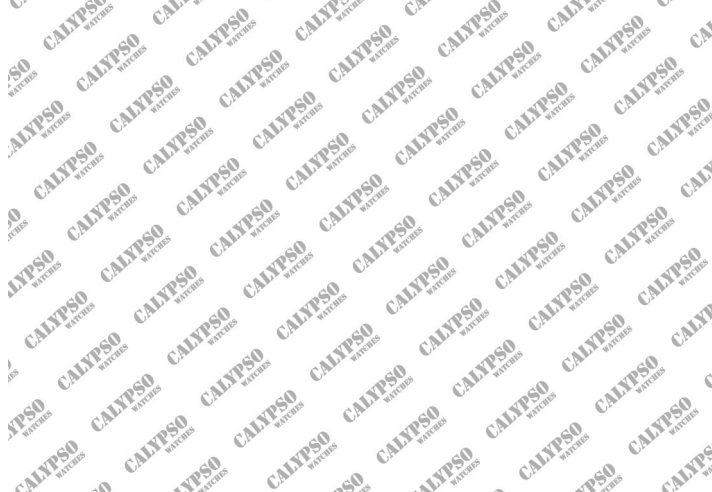


## 9. PRECAUCIONES

1. Este reloj contiene componentes electrónicos. No intente desmontarlo o retirar la cubierta trasera.
2. No manipule los botones debajo del agua mientras esté nadando o buceando.
3. En caso de que aparezca agua o condensación en el reloj, llévalo a reparar de inmediato. Los componentes electrónicos del interior del reloj pueden estar sujetos a corrosión.
4. Evite los impactos fuertes. El reloj está diseñado para soportar los impactos de un uso normal. No se recomienda someterlo a impactos fuertes o a un uso brusco.
5. Evite exponer el reloj a temperaturas extremas.
6. Limpie el reloj con un trapo suave y agua solamente. No utilice productos químicos.
7. Mantenga el reloj alejado de campos eléctricos potentes y de la electricidad estática.



En aplicación de la normativa sobre los desechos de equipos eléctricos y electrónicos, los productos de relojería de cuarzo que se encuentran al final de su vida útil deben ser sometidos a una recogida selectiva en vistas a su posterior tratamiento. También puede depositar nuestros productos de relojería de cuarzo en uno de nuestros puntos de venta autorizados, así como en cualquier punto de recogida habilitado. La recogida selectiva, el tratamiento, la valoración y el reciclaje contribuyen a la salvaguarda de nuestro medio ambiente y a la protección de nuestra salud.

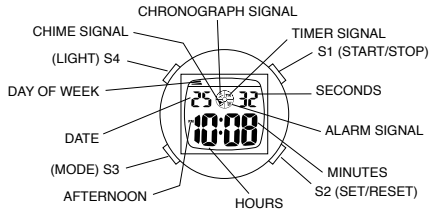




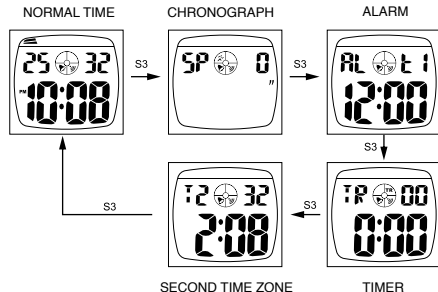


## 1. REGULAR DISPLAY AND BUTTON OPERATION

BATTERY: CR2032

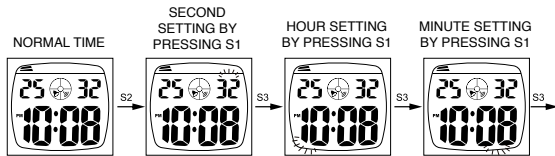


- HOLD S1 BUTTON, MONTH & DATE WILL DISPLAY.
- **EL** IS TURN-ON FOR THREE SECONDS WHEN S4 BUTTON IS DEPRESSED.
- WHEN S1, S2 AND S3 BUTTONS ARE DEPRESSED SIMULTANEOUSLY, **LCD ALL-ON, EL-ON AND BUZZER-ON** WILL OCCUR.

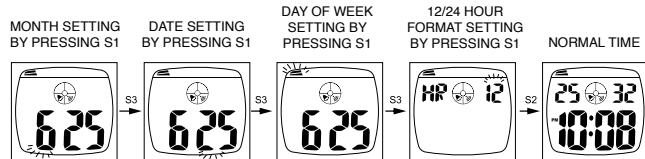


### 3. HOW TO SET NORMAL TIME / CALENDAR

English



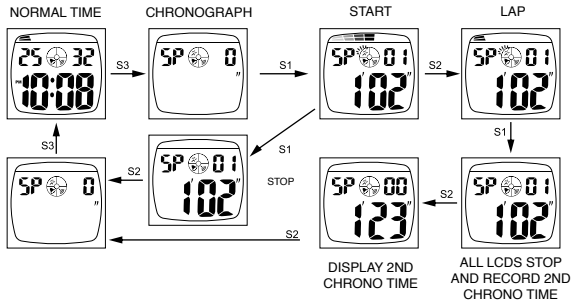
16



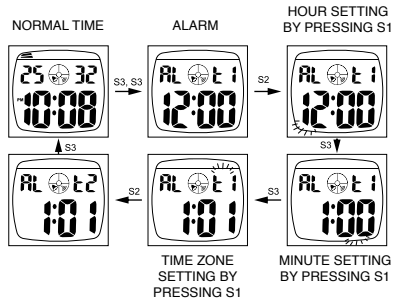
17

English

#### 4. HOW TO USE THE CHRONOGRAPH



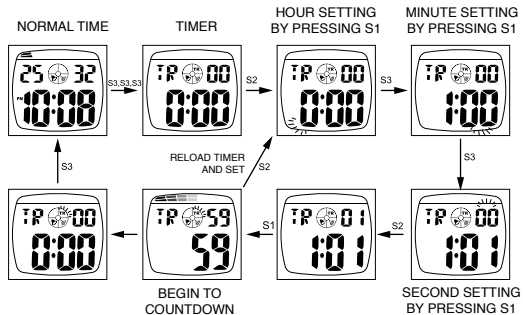
#### 5. HOW TO SET ALARM TIME



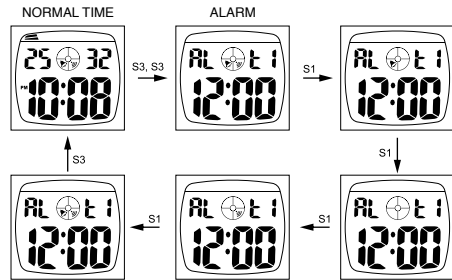
## 6. HOW TO USE TIMER

## 7. ALARM AND CHIME ON/OFF

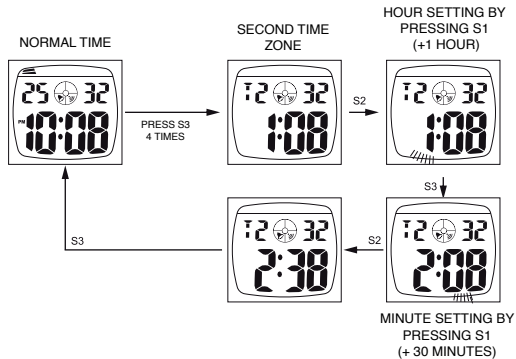
English



English



## 8. HOW TO SET SECOND TIME ZONE

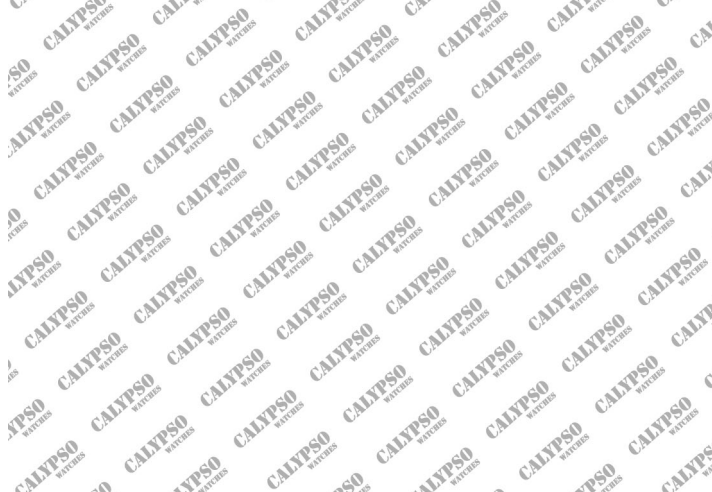


## 9. CARE OF YOUR WATCH

1. This watch contains electronic components. Never attempt to open the case or remove the back cover.
2. Do not operate push buttons below the surface of the water while swimming or diving.
3. Should water or condensation appear in the water, have the water checked immediately. Corrosion of electronic parts can occur inside the case.
4. Avoid severe impact. The watch is designed to withstand impact under normal use. It is inadvisable to subject it to severe impact or rough usage.
5. Avoid exposing the watch to extreme temperature.
6. Clean the watch with soft cloth and clean water only. Avoid using chemicals.
7. Keep your watch away from the conditions of strong electricfield and static electricity.



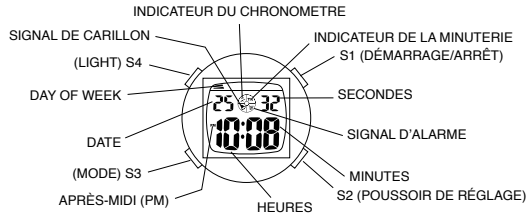
By virtue of the regulations pursuant to the handling of waste products deriving from electronic and electrical equipment, end of lifecycle watch making products must be selectively collected for processing. You may therefore dispose of your quartz watch making products at any of our retail outlets or any other authorized collection point. The selective collection, processing, rating and recycling of these products helps contribute to safeguarding the environment and protecting our health.



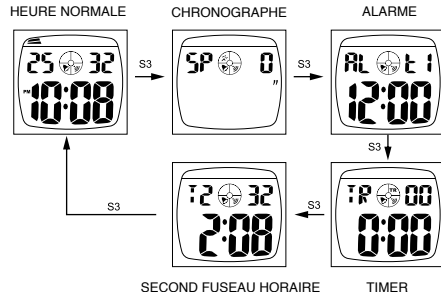


1. AFFICHAGE REGULIER ET BOUTON D'OPERATION

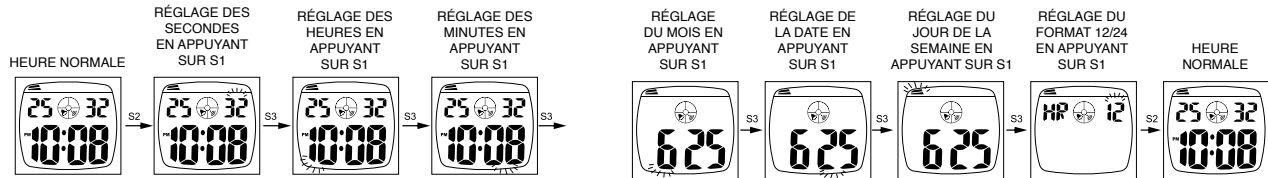
PILES: CR2032



- ENFONCEZ LE BOUTON S1 POUR AFFICHER LE MOIS ET LA DATE.
- LORSQUE VOUS ENFONCEZ LE BOUTON S4, LA **LE** S'ALLUME PENDANT TROIS SECONDES.
- LORSQUE VOUS ENFONCEZ SIMULTANÉMENT LES BOUTON S1, S2, S3, L'AFFICHAGE LCD, LA **LE** ET LA SONNERIE SONT ACTIVÉS.

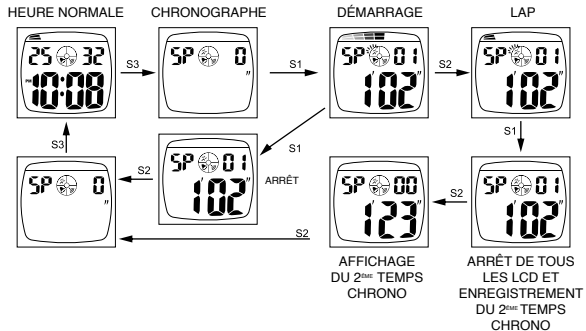


### 3. RÉGLAGE HEURE NORMALE / CALENDRIER

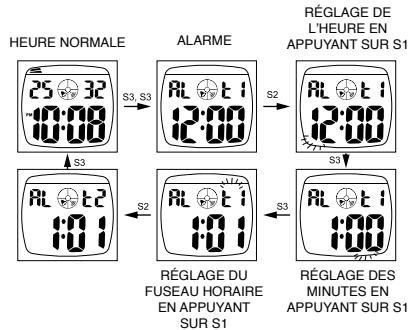


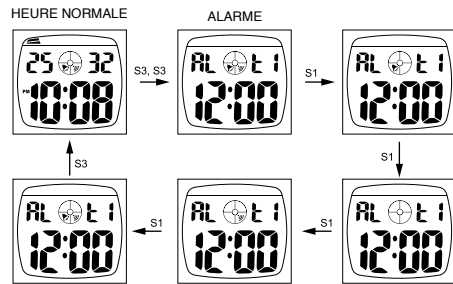
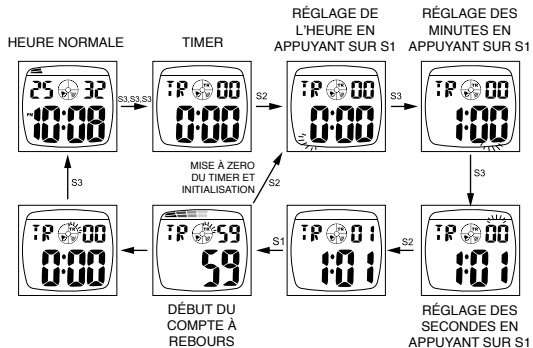


#### 4. UTILISATION DU CHRONOGRAPHE

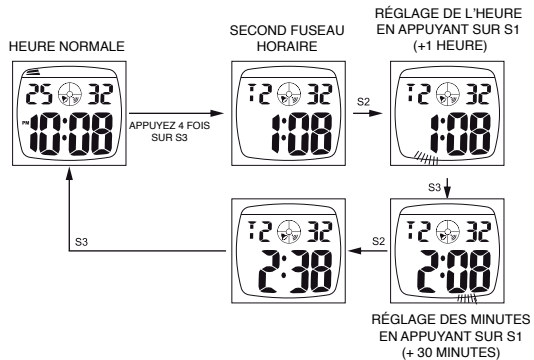


#### 5. RÉGLAGE DE L'ALARME





## 8. DÉFINITION D'UN SECOND FUSEAU HORAIRE

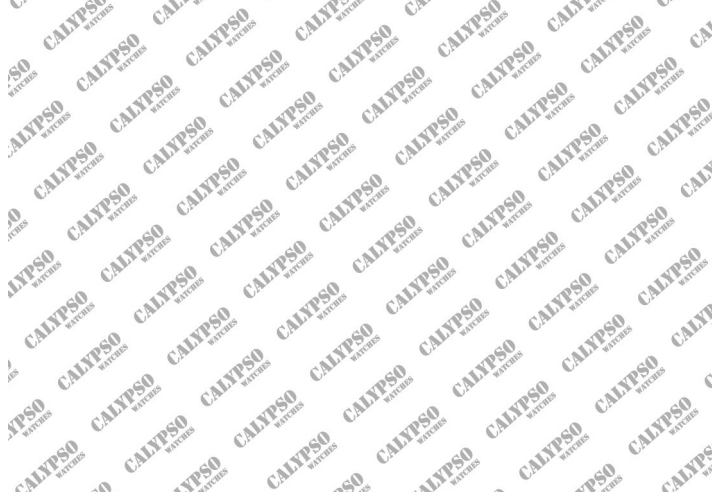


## 9. PRECAUTIONS

1. Cette montre contient des composants électroniques particuliers. Ne jamais essayer d'en ouvrir le boîtier ou d'ôter le couvercle arrière.
2. Ne pas appuyer sur les boutons sous la surface de l'eau en nageant ou en faisant de la plongée.
3. En cas d'apparition de condensation ou d'infiltration d'eau, faire vérifier la montre immédiatement. L'eau peut attaquer les éléments électroniques à l'intérieur du boîtier.
4. Eviter les chocs importants: la montre est conçue pour supporter des chocs liés à une utilisation normale. Il n'est pas conseillé de la soumettre à des chocs importants, à une utilisation brutale ou de la laisser tomber sur des surfaces dures.
5. Ne pas exposer la montre à des températures extrêmes.
6. Ne nettoyer la montre qu'avec un chiffon doux imprégné d'eau pure. Eviter d'utiliser des produits chimiques, en particulier le savon, sinon le joint d'étanchéité sera érodée.
7. Tenir la montre hors de tout champ électrique élevé et de toute zone d'électricité statique.



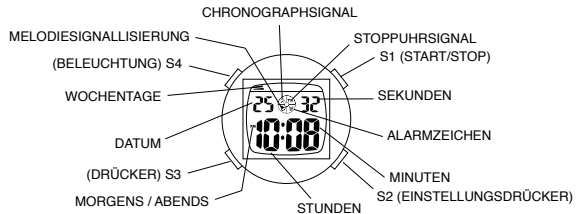
En application de la réglementation sur les déchets des équipements électriques et électroniques, les produits horlogers à quartz en fin de vie font l'objet d'une collecte sélective en vue de leur traitement. Vous pouvez ainsi déposer nos produits horlogers à quartz dans l'un de nos points de vente agréés, ainsi que dans tout point de collecte habilité. La collecte sélective, le traitement, la valorisation et le recyclage contribuent à la sauvegarde de notre environnement et à la protection de notre santé.





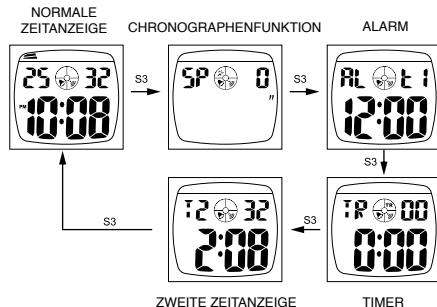
## 1. NORMALE ANZEIGE UND BETÄTIGUNG DER DRÜCKER

BATTERIE: CR2032

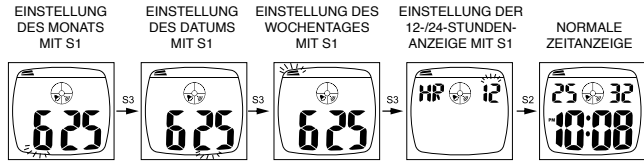
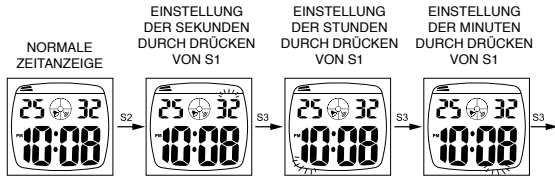


- DRÜCKEN SIE S1 FÜR DIE MONATS- UND DATUMSANZEIGE.
- WENN SIE S4 DRÜCKEN, LEUCHTET DAS LICHT FÜR 3 SEKUNDEN AUF.
- WENN SIE S1, S2 UND S3 GLEICHZEITIG DRÜCKEN, WERDEN DIE LCD-ANZEIGE, DAS LICHT UND DER ALARM AKTIVIERT.

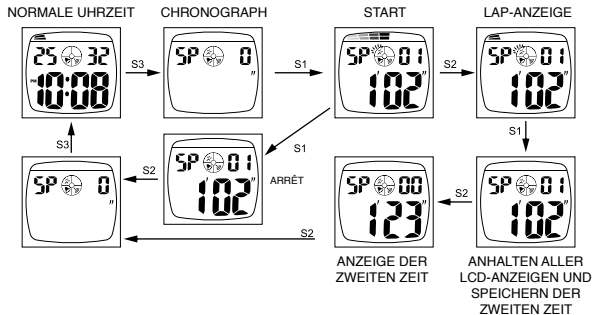
## 2. WECHSEL ZU DEN VERSCHIEDENEN ANZEIGEN



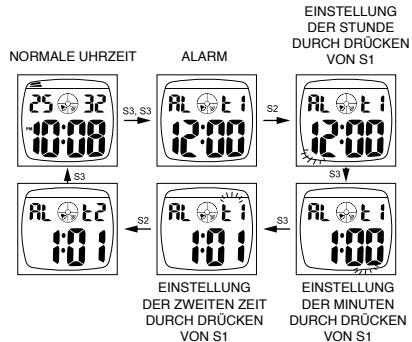
### 3. EINSTELLUNG DER NORMALEN UHRZEIT / KALENDER

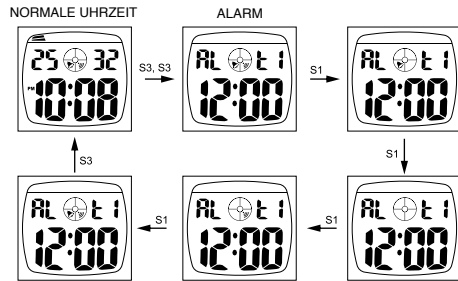
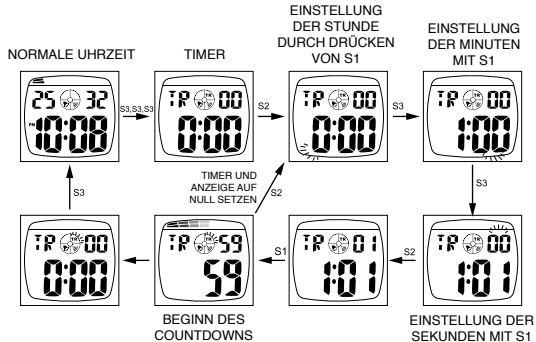


#### 4. GEBRAUCH DES CHRONOGRAPHEN



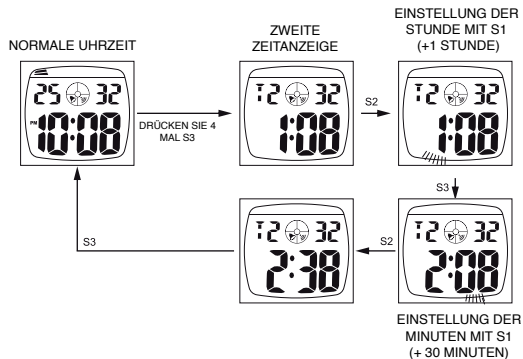
#### 5. EINSTELLUNG DES ALARMS







## 8. ERKLÄRUNG DER ZWEITEN ZEITANZEIGE

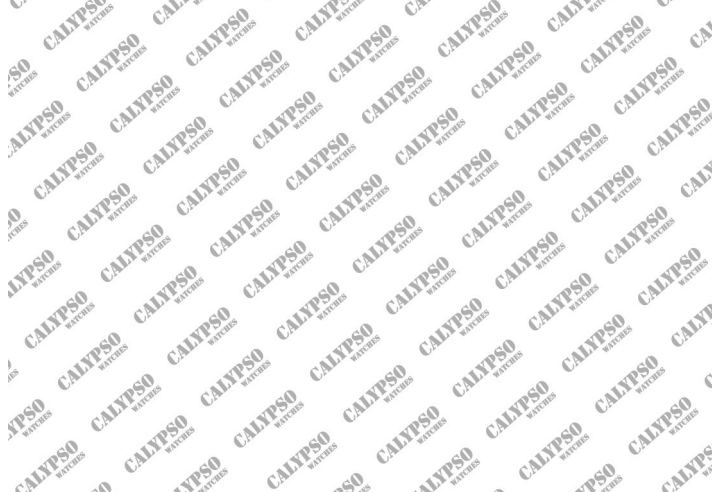


## 9. VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Diese Uhr verfügt über präzise elektronische Komponenten. Versuchen Sie niemals, das Gehäuse zu öffnen oder den Deckel der Rückseite zu entfernen.
2. Betätigen Sie die Knöpfe nicht unter Wasser während dem Schwimmen oder Tauchen.
3. Sollte Wasser oder Kondensierung in der Uhr auftauchen, lassen Sie sie bitte sofort überprüfen, Feuchtigkeit kann Korrosion der elektrischen Teile verursachen.
4. Verhindern Sie harte Stöße. Die Uhr ist geeignet, nur Stößen unter normalen Bedingungen standzuhalten. Es wird nicht empfohlen, sie übermäßig starken Stößen oder grober Behandlung auszusetzen oder sie auf harte Oberflächen fallen zu lassen.
5. Vermeiden Sie es, die Uhr extremen Temperaturen auszusetzen.
6. Reinigen Sie die Uhr nur mit einem sanften Tuch und sauberem Wasser. Vermeiden Sie Chemikalien, insbesondere Seife.
7. Halten Sie Ihre Uhr fern von Umgebungen mit starkem Elektrofeld und statischer Elektrizität.



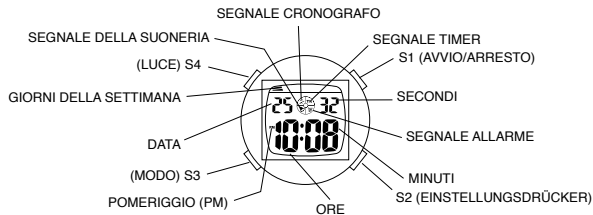
Gemäß den Bestimmungen über die Behandlung von Abfällen durch Elektronik- und Elektro-Altgeräte sind Quarzuhrenprodukte, deren Lebensdauer abgelaufen ist, selektiv zu sammeln, um sie dem Recycling zuzuführen. Sie können Ihre Quarzuhrenprodukte daher in einer unserer Verkaufsstellen oder an einer beliebigen Sammelstelle abgeben. Die selektive Sammlung, die Verarbeitung, die Bewertung und das Recycling dieser Produkte ist ein Beitrag zum Umweltschutz und zum Schutz unserer Gesundheit.



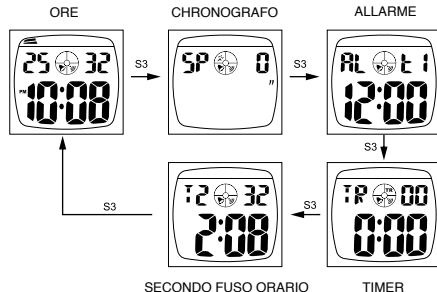


1. VISUALIZZAZIONE NORMALE E MANIPOLAZIONE DEI PULSANTI

PILA: CR2032



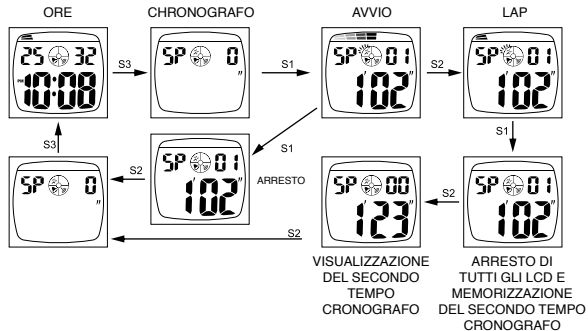
- PREMERE IL PULSANTE S1 PER VISUALIZZARE IL MESE E LA DATA.
- PREMENDO IL PULSANTE S4 LA LUCE SI ACCENDE PER 3 SECONDI.
- PREMENDO SIMULTANEAMENTE I PULSANTI S1, S2, S3, LA VISUALIZZAZIONE LCD, LUCE E ALLARME SARANNO ATTIVATI.



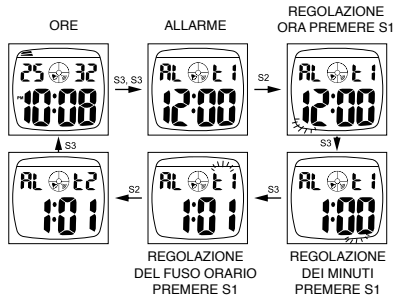
### 3. ATTIVAZIONE ORA / CALENDARIO

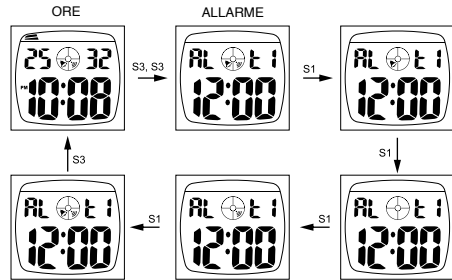
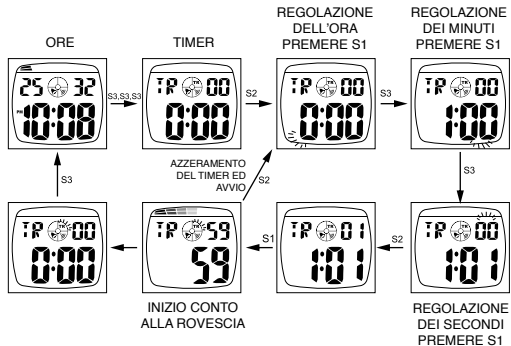


#### 4. USO DEL CRONOGRAFO

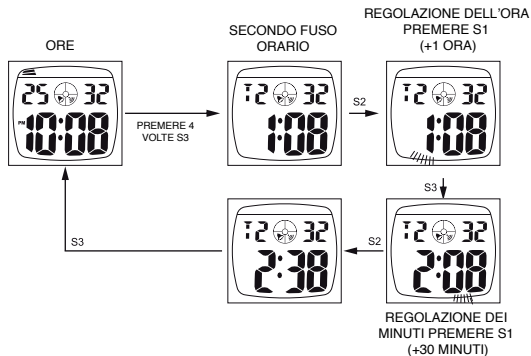


#### 5. REGOLAZIONE ALLARME





## 8. DEFINIZIONE DI UN SECONDO FUSO ORARIO

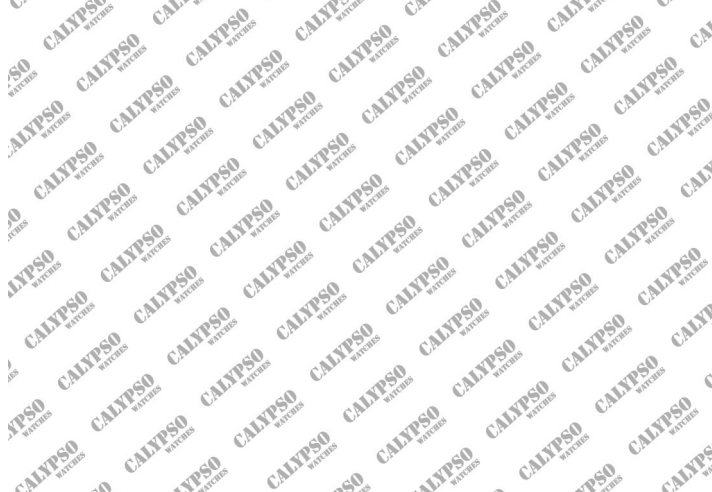


## 9. PRECAUZIONE

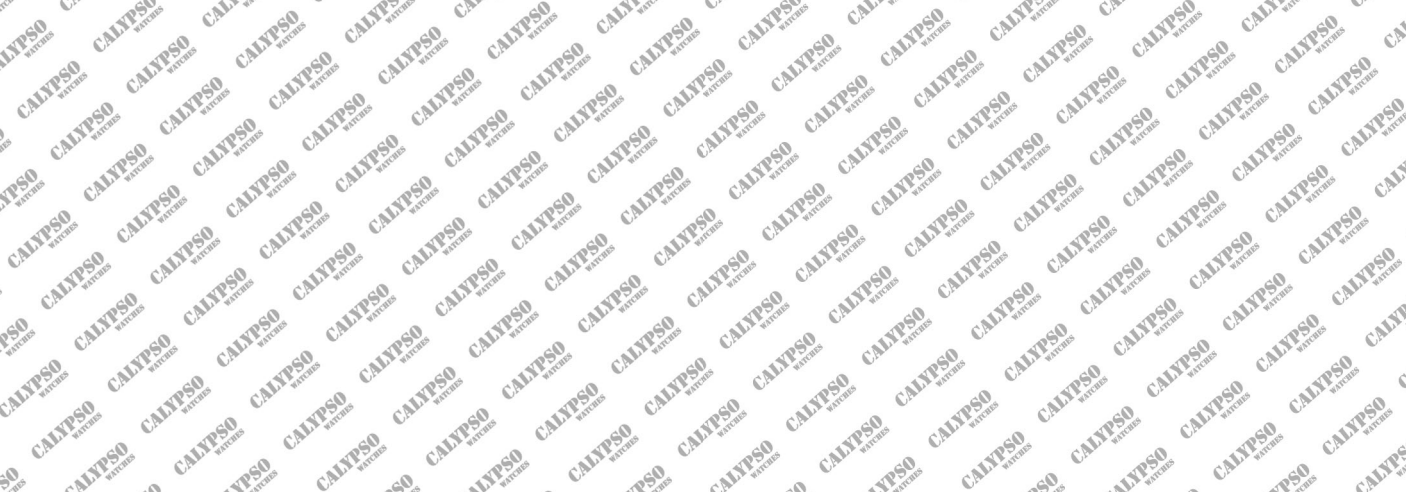
1. Questo orologio contiene vari componenti elettronici ed in nessun caso bisogna cercare di aprire la cassa o la protezione.
2. Non manomettere i pulsanti mentre nuotate o facendo la doccia.
3. Se si verifica che ci sia acqua o condensa dentro l'orologio, fatelo controllare da un orologiaio immediatamente. I componenti elettronici interni potrebbero essere soggetti a corrosione.
4. Evitare colpi bruschi, questo orologio è stato concepito per far subire colpi in condizioni di uso normale.
5. Evitare di esporre l'orologio ad alte temperature.
6. Pulire l'orologio unicamente con un panno morbido e acqua. Evitare qualsiasi prodotto chimico che potrebbe provocare la corrosione delle giunture.
7. Conservare il vostro orologio lontano da campi elettrici o elettrostatici.



Ai sensi dei regolamenti relativi alla manipolazione dei rifiuti provenienti da assemblaggi elettrici ed elettronici, i prodotti d'orologeria ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente per consentirne il trattamento. In qualsiasi nostro punto vendita o punto di raccolta autorizzato troverà gli appositi contenitori per lo smaltimento dei componenti del Suo orologio al quarzo. La raccolta differenziata, il trattamento, la valorizzazione ed il riciclaggio di tali prodotti contribuiscono alla salvaguardia dell'ambiente ed alla produzione della nostra salute.







**CALYPSO**  
**WATCHES**